



Bescheinigung Certificate

über die Zuerkennung eines Bauteil-
kennzeichens für

for the grant of a type-test approval
mark in respect of

Armaturen für Tanks zur Beförderung gefährlicher Güter

Aufgrund einer Bauteilprüfung -
Prüfbericht des

In virtue of a type-test -
test report by

TÜV NORD vom 25.05.2016

wird dem Antragsteller, der Firma

the applicant, the company

**Mann Technik AB
Strandvägen 16, 54231 Mariestad, Schweden**

zuerkannt das Bauteilkennzeichen-Nr.

is granted the type-test approval mark No.

TÜ . AGG . 304 – 99

für for

Trockenkupplung

Typ type

DDCouplings, DGCouplings, DACouplings, DCCouplings

Die Zuerkennung erfolgt in Anwendung der

The adjudication is made pursuant to

AD 2000-Merkblätter A 4, Ausgabe 08.2013 und Reihe W; GGVSEB/ADR/RID 2015 Abschnitt 6.8.2 und 6.8.3; IMDG Abschnitt 6.7.2, 6.7.3 und 6.8.3 ohne 6.8.3.3, Ausgabe 2015; TRT 002, Ausgabe 03.2003; DIN EN 12252, Ausgabe 07.2014; DIN EN 12266-1, Ausgabe 06.2012; DIN EN 12266-2, Ausgabe 04.2012; DIN EN 12516-2, Ausgabe 01.2015; DIN EN 12516-4, Ausgabe 01.2015; DIN EN 14422, Ausgabe 09.2013; DIN EN 14424, Ausgabe 09.2013; DIN EN 14432, Ausgabe 07.2006

Sie ist bis zum **31.03.2019**
befristet und kann widerrufen werden.

It expires on **2019-03-31**
and is revocable.

Die Bescheinigung vom 16.07.2014
wird hierdurch ersetzt.

The certificate dated 2014-07-16
is replaced herewith.

Hinweis: Der Hersteller oder Importeur ist verpflichtet, den zuständigen Sachverständigen zu beauftragen, Armaturen aus der laufenden Fertigung auf Übereinstimmung mit dem Baumuster einmal jährlich stichprobenweise zu überprüfen.

Note: The manufacturer or importer is obliged to the competent Authorized Inspector to conduct a random check on the accessories concerning identity to the type once a year. The accessories have to be taken from the current production.

Berlin, 19. Juli 2016

Scö/Sto

Verband der TÜV e.V.
Geschäftsbereich Anlagentechnik,
Arbeitswelt, Systemsicherheit, Regelwerke
– Gefahrguttransporte –

Dr. Schröer